1

KINH ÑAÏI THÖØA VOÂ LÖÔÏNG THOÏ TRANG NGHIEÂM

**QUYEÅN HAÏ**

Naøy A-nan! Haèng haø sa soá coõi nöôùc ôû phöông Ñoâng, trong moãi coõi coù voâ löôïng voâ soá Ñaïi Boà-taùt cuøng voâ löôïng voâ soá chuùng Thanh vaên ñem caùc höông hoa, côø phöôùn, loïng baùu ñeå cuùng döôøng Phaät Voâ Löôïng Thoï ôû theá giôùi Cöïc laïc.

Haèng haø sa soá coõi nöôùc ôû phöông Nam, trong moãi coõi coù voâ löôïng voâ soá Ñaïi Boà-taùt cuøng voâ löôïng voâ soá chuùng Thanh vaên ñem caùc höông hoa, côø phöôùn, loïng baùu ñeå cuùng döôøng Phaät Voâ Löôïng Thoï ôû theá giôùi Cöïc laïc.

Haèng haø sa soá coõi nöôùc ôû phöông Taây, trong moãi coõi coù voâ löôïng voâ soá Ñaïi Boà-taùt cuøng voâ löôïng voâ soá chuùng Thanh vaên ñem caùc höông hoa, côø phöôùn, loïng baùu ñeå cuùng döôøng Phaät Voâ Löôïng Thoï ôû theá giôùi Cöïc laïc.

Haèng haø sa soá coõi nöôùc ôû phöông Baéc, trong moãi coõi coù voâ löôïng voâ soá Ñaïi Boà-taùt cuøng voâ löôïng voâ soá chuùng Thanh vaên ñem caùc höông hoa, côø phöôùn, loïng baùu ñeå cuùng döôøng Phaät Voâ Löôïng Thoï ôû theá giôùi Cöïc laïc.

Boán phöông goùc, treân, döôùi cuõng nhö vaäy, chö Ñaïi Boà-taùt vaø Thanh vaên ñeàu ñaûnh leã döôùi chaân Phaät vaø ca ngôïi coâng ñöùc trang nghieâm theá giôùi Cöïc laïc.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä tuïng:

*Haèng haø sa theá giôùi phöông Ñoâng Trong moãi moät coõi voâ soá löôïng Boà-taùt, Thanh vaên phaùt thaéng taâm*

*Ñem nhöõng höông hoa vaø loïng quyù Ñeán ñeå trang nghieâm coõi nöôùc Phaät*

*Cuùng döôøng Nhö Lai Voâ Löôïng Thoï Xong roài kính leã vaø xöng taùn*

*Toái thaéng hi höõu ñaïi phöôùc ñieàn Nhö theá phöông Taây vaø phöông Baéc Boán goùc thöôïng haï haèng sa coõi Thanh vaên, Boà-taùt soá khoâng cuøng Ñeàu ñem hoa höông ñeán cuùng döôøng*

*Ñaûnh leã nhieãu quanh loøng kính ngöôõng Ca ngôïi Nhö Lai nguyeän saâu xa*

*Chöùa nhieàu coâng ñöùc trang nghieâm khaép Coõi Cöïc laïc voâ löôïng voâ bieân*

*Theá giôùi chö Phaät tuy toát ñeïp Khoâng baèng theá giôùi Nhö Lai naøy Vaø ñem hoa trôøi cuùng döôøng Phaät Hoa toûa hö khoâng thaønh taùn loïng Roäng lôùn meânh moâng traêm do-tuaàn*

*Saéc töôùng trang nghieâm khoâng theå saùnh Phuû che coõi baùu Ñöùc Nhö Lai*

*Ai naáy cuøng vui sinh hoan hyû Töø nôi quaù khöù traêm ngaøn kieáp Tích taäp voâ löôïng caùc thieän caên Giuõ boû thaân luaân hoài ba coõi*

*Khieán ñeán coõi thanh tònh giaûi thoaùt Baáy giôø Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï Giaùo hoùa phöông khaùc taâm Boà-taùt Thaàn thoâng aån maät phoùng haøo quang Saùng töø mieäng Phaät ra muoân coõi*

*Ba möôi saùu öùc na-do-tha*

*Chieáu khaép caâu-chi ngaøn coõi Phaät Toûa saùng nhaân thieân nhö vaäy roài Töùc nhaäp treân ñænh toùc Nhö Lai Taát caû chuùng sinh trong luùc aáy Khen aùnh saùng Phaät chöa töøng coù*

3

*Moãi moãi ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà Nguyeän rôøi khoå luïy leân bôø giaùc.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä xong, luùc ñoù trong chuùng hoäi coù Boà-taùt Quaùn Töï Taïi töø choã ngoài ñöùng daäy, chaép tay höôùng veà Phaät thöa: “Baïch Theá Toân! Nguyeân nhaân naøo maø töø mieäng Phaät Voâ Löôïng Thoï phoùng ra voâ löôïng haøo quang toûa chieáu caùc coõi Phaät? Kính xin Theá Toân thò hieän phöông tieän giaûng noùi ñeå cho caùc chuùng sinh vaø Boà-taùt ôû phöông khaùc ñöôïc nghe lôøi Theá Toân maø sinh taâm hi höõu, ñoái vôùi ñaïo quaû giaùc ngoä chí öa thích mong caàu höôùng ñeán, nhaäp vò baát thoaùi”.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Quaùn Töï Taïi: “OÂng haõy laéng nghe, Ta seõ noùi cho oâng roõ: Ñöùc Phaät Nhö Lai ñoù vaøo thôøi quaù khöù voâ löôïng voâ bieân voâ soá kieáp tröôùc, khi coøn laø Boà-taùt, ñaõ phaùt ñaïi nguyeän: Vò lai sau khi ta thaønh Chaùnh giaùc coù voâ löôïng chuùng sinh trong möôøi phöông theá giôùi maø ñöôïc nghe danh hieäu cuûa ta hoaëc laø ñaûnh leã, nhôù nghó, hoaëc ca ngôïi, quy y, hoaëc cuùng döôøng höông hoa. Nhöõng chuùng sinh ñoù seõ choùng sinh vaøo coõi ta vaø thaáy aùnh saùng naøy lieàn ñöôïc giaûi thoaùt. Neáu caùc Boà-taùt thaáy aùnh saùng naøy lieàn ñöôïc thoï kí chöùng quaû vò baát thoaùi, tay caàm hoa höông vaø nhöõng vaät cuùng döôøng, ñeán coõi voâ bieân thanh tònh nôi möôøi phöông, cuùng döôøng chö Phaät vaø laøm Phaät söï taêng theâm coâng ñöùc. Chæ trong thôøi gian ngaén trôû veà baûn quoác, thoï höôûng nhieàu an laïc. Theá neân haøo quang nhaäp vaøo ñænh Phaät”.

Naøy A-nan! Phaät Voâ Löôïng Thoï ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù caây Boà-ñeà cao moät ngaøn saùu traêm do-tuaàn, boán phía caønh laù roäng taùm traêm do-tuaàn, reã baùm vaøo ñaát naêm traêm do-tuaàn, hoa quaû töôi toát taïo thaønh voâ löôïng traêm ngaøn saéc maøu chaâu baùu. Treân caây Boà-ñeà laïi coù baùu ma-ni Nguyeät quang, baùu ma-ni Ñeá thích, baùu ma-ni Nhö yù, baùu ma-ni Trì-haûi, baùu ma-ni Ñaïi luïc, baùu ma-ni Sa-taát-ñeá-ca, anh laïc AÙi baûo, anh laïc Ñaïi luïc baûo, anh laïc Hoàng chaân chaâu, anh laïc Thanh chaân chaâu vaø vaøng baïc, kim cöông v.v… raát nhieàu vaät trang nghieâm.

Naøy A-nan! Moãi buoåi saùng, gioù thôm töï thoåi vaøo caây baùu naøy, haøng caây va chaïm nhau phaùt ra aâm thanh vi dieäu. Thanh aâm aáy vang khaép voâ löôïng theá giôùi, chuùng sinh naøo ñöôïc nghe seõ khoûi nhöõng

beänh veà tai, cho ñeán thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Chuùng sinh naøo ñöôïc thaáy caây naøy, maõi ñeán khi thaønh Phaät, trong suoát thôøi gian aáy khoâng sinh beänh veà maét. Chuùng sinh naøo ngöûi ñöôïc muøi thôm caây naøy, maõi cho ñeán ngaøy thaønh Phaät, trong suoát thôøi gian aáy khoâng sinh beänh veà muõi. Chuùng sinh naøo aên ñöôïc quaû cuûa caây naøy, maõi cho ñeán ngaøy thaønh Phaät, trong suoát thôøi gian aáy löôõi hoaøn toaøn khoâng beänh. Chuùng sinh naøo ñöôïc aùnh saùng cuûa caây chieáu ñeán, maõi cho ñeán ngaøy thaønh Phaät, trong suoát thôøi gian aáy thaân khoâng bò beänh. Chuùng sinh naøo quaùn töôûng caây naøy, maõi cho ñeán ngaøy thaønh Phaät, trong suoát thôøi gian aáy taâm ñöôïc thanh tònh, vónh vieãn xa lìa beänh phieàn naõo, tham lam v.v…

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Nhö vaäy, hoa traùi, caây coû nôi coõi Phaät laøm Phaät söï cho chuùng sinh, ñeàu naèm trong ñaïi nguyeän cuûa Ñöùc Phaät ñoù thôøi quaù khöù.

Naøy A-nan! Trong coõi Phaät Voâ Löôïng Thoï coù taát caû Ñaïi Boà-taùt ñôøi hieän taïi vaø vò lai, coøn moät ñôøi nöõa seõ ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc; ngoaïi tröø Boà-taùt naøo vì ñaõ phaùt nguyeän ñôøi tröôùc neân vaøo coõi sinh töû, roáng leân tieáng roáng sö töû oai huøng mang laïi lôïi ích cho chuùng höõu tình, thì Ta ñeå cho hoï tuøy yù laøm Phaät söï.

Naøy A-nan! Taát caû Boà-taùt vaø chuùng Thanh vaên trong coõi Phaät Voâ Löôïng Thoï ñeàu coù thaân töôùng toát ñeïp, chung quanh thaân ñaày aùnh saùng röïc rôõ chieáu khaép traêm ngaøn do-tuaàn. Coù hai Boà-taùt aùnh saùng nôi thaân hoï ñeàu toûa chieáu ñeán ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi.

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Teân cuûa hai vò Boà-taùt thaân traøn ñaày aùnh saùng aáy laø gì? Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Boà-taùt thöù nhaát teân Quaùn Töï Taïi, Boà-taùt thöù hai teân Ñaïi Tinh Taán. Caû hai hieän ñang laøm nhieàu lôïi laïc cho chuùng sinh nôi coõi naøy, vaø sau khi maát hoï seõ sinh sang coõi Cöïc laïc.

Naøy A-nan! Taát caû Boà-taùt trong coõi Cöïc laïc coù ñaày ñuû töôùng toát, dung maïo nhu hoøa, thieàn ñònh trí tueä thoâng ñaït voâ ngaïi, thaàn thoâng oai ñöùc ñeàu vieân maõn. Hoï thaâm nhaäp phaùp moân ñaéc nhaãn Voâ sinh, bieát roõ moät caùch roát raùo bí taøng cuûa chö Phaät. Thaân taâm dòu daøng, ñieàu phuïc caùc caên, an truù Nieát-baøn Ñaïi thöøa vaéng laëng. Khoâng

5

huaân taäp ngoaïi duyeân maø thaâm nhaäp trí tueä chaân chaùnh. Nöông theo söï thöïc haønh baûy giaùc chi, taùm thaùnh ñaïo cuûa Phaät maø tu haønh. Naêm loaïi maét chieáu saùng ñieàu chaân, roõ thoâng ñieàu tuïc, bieän taøi Toång trì töï taïi voâ ngaïi. Hieåu roõ phöông tieän voâ bieân ôû theá gian, chæ noùi nhöõng lôøi chaéc thaät thaám ñaäm nghóa lyù, giaûi noùi chaùnh phaùp cöùu ñoä caùc höõu tình, xa lìa nhöõng söï phaân bieät, ba coõi bình ñaúng, voâ töôùng, voâ vi, khoâng nhaân, khoâng quaû, khoâng thuû, khoâng xaû, khoâng buoäc, khoâng môû, xa lìa ñieân ñaûo, nhö nuùi Tu-di vöõng chaéc khoâng lay ñoäng. Trí tueä saùng suoát nhö aùnh saùng maët trôøi, maët traêng, meânh moâng nhö bieån caû, xuaát ra nhöõng vaät baùu coâng ñöùc maïnh meõ nhö löûa boác chaùy thieâu cuûi phieàn naõo. Nhaãn nhuïc nhö ñaát, taát caû baèng phaúng. Trong saïch nhö nöôùc, taåy xoùa buïi traàn. Nhö hö khoâng voâ bieân vì taát caû ñeàu khoâng ngaên ngaïi. Nhö hoa sen vöôn leân khoûi nöôùc, taùch rôøi taát caû buøn nhô. Nhö tieáng saám reàn phaùt ra phaùp aâm. Nhö maây daøy ñaëc laøm rôi möa phaùp. Nhö gioù lay caây naûy maàm Boà-ñeà. Nhö tieáng traâu chuùa khaùc vôùi baày traâu. Nhö voi chuùa oai huøng khoù coù theå löôøng ñöôïc. Nhö ngöïa thuaàn thuïc, côõi khoâng bò teù. Nhö sö töû ngoài, khoâng coøn sôï haõi. Nhö caây Ni-caâu coù boùng raâm lôùn. Nhö nuùi Tu-di taùm ngoïn gioù khoâng ñoäng. Nhö chaøy kim cang phaù tan nuùi taø. Nhö thaân Phaïm vöông sinh ra Phaïm chuùng. Nhö chim caùnh vaøng aên thòt roàng ñoäc. Nhö chim trong khoâng, chaúng coù choã truù. Nhö quaùn töø bi phaùp giôùi bình ñaúng v.v… Nhöõng Boà-taùt nhö vaäy ñaày khaép coõi nöôùc. Hoï thoåi loa phaùp, döïng côø phaùp, ñaùnh troáng phaùp, thaép ñeøn phaùp, xa lìa loãi, trong saïch, khoâng meâ khoâng laàm, trong tay sinh ra voøng hoa, chuoãi ngoïc, höông boät, höông thoa vaø taát caû vaät cuùng döôøng, ñem ñeán traêm ngaøn öùc trieäu coõi nöôùc ñeå cuùng döôøng chö Phaät. Ñaëc bieät trong tay sinh hoa baùu, ñem tung vaøo hö khoâng hoùa thaønh loïng baùu roäng möôøi do-tuaàn hoaëc hai möôi do-tuaàn, cho ñeán traêm ngaøn do-tuaàn, cuøng khaép caùc coõi Phaät. Trong giaây laùt trôû veà nöôùc mình, khoâng coøn aùi duïc, khoâng ñaém tröôùc, khoâng thuû, khoâng xaû, thaân taâm vaéng laëng.

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Nhöõng Boà-taùt naøy trong coõi nguõ tröôïc cuûa Ta khoâng coù. Traûi qua traêm ngaøn öùc kieáp noùi cuõng khoâng heát ñöôïc.

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Caùc Ñaïi Boà-taùt hieän ñang ôû trong coõi nöôùc Ta ñaõ töøng gieo troàng caùc coäi ñöùc vaø cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät, sau khi qua ñôøi ñeàu ñöôïc sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Naøy A-nan! OÂng haõy ñöùng leân chaép tay höôùng veà phía Taây maø ñaûnh leã.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan töø choã ngoài ñöùng daäy, chaép tay höôùng veà phía Taây, ñang luùc ñaûnh leã, boãng nhieân troâng thaáy theá giôùi Cöïc laïc vaø Phaät Voâ Löôïng Thoï vôùi dung maïo quaûng ñaïi, saéc töôùng ñoan nghieâm nhö nuùi vaøng roøng vaø nghe chö Phaät Nhö Lai trong möôøi phöông theá giôùi tuyeân döông ca ngôïi voâ löôïng coâng ñöùc cuûa Phaät Voâ Löôïng Thoï.

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Coõi Phaät Voâ Löôïng Thoï thanh tònh chöa töøng coù, con cuõng nguyeän ñöïôc sinh sang coõi kia.

Ñöùc Theá Toân baûo:

–Caùc Ñaïi Boà-taùt ñöôïc sinh trong coõi Cöïc laïc ñaõ töøng gieo troàng caùc coäi ñöùc vaø thaân caän voâ löôïng chö Phaät. Neáu oâng muoán sinh sang coõi aáy thì phaûi neân nhaát taâm quy y chieâm ngöôõng Ñöùc Phaät ôû coõi ñoù.

Ñöùc Theá Toân ñang noùi lôøi naøy thì töø nôi loøng baøn tay Phaät Voâ Löôïng Thoï phoùng ra voâ löôïng haøo quang, chieáu ñeán traêm ngaøn öùc trieäu coõi nöôùc ôû phöông Ñoâng. Nôi theá giôùi naøy coù nuùi ñen, nuùi tuyeát, nuùi vaøng, nuùi baùu, nuùi Muïc-chaân-laân-ñaø, nuùi Ñaïi Muïc-chaân-laân-ñaø, nuùi Tu-di, nuùi Thieát Vi, nuùi Ñaïi Thieát Vi, bieån caû, soâng ngoøi, nuùi röøng, caây coû vaø cung ñieän, trôøi, ngöôøi. Haøo quang aáy chieáu soi taát caû caûnh giôùi, ai cuõng troâng thaáy, ví nhö maët trôøi moïc chieáu saùng khaép theá gian cuõng nhö vaäy.

Baáy giôø, trong chuùng hoäi caùc Bí-soâ, Bí-soâ-ni, Öu-baø-taéc, Öu- baø-di, trôøi, roàng, Döôïc xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån- na-la, Ma-haàu-la-giaø, nhaân vaø phi nhaân ñeàu thaáy muoân vaøn söï trang nghieâm nôi theá giôùi Cöïc laïc vaø thaáy Nhö Lai Voâ Löôïng Thoï, coù Thanh vaên, Boà-taùt cung kính vaây quanh, ví nhö nuùi chuùa Tu-di vöôït leân bieån caû.

Khi aáy, theá giôùi Cöïc laïc ôû taän phöông Taây, caùch xa traêm ngaøn öùc trieäu coõi nöôùc, nhôø oai löïc Phaät maø thaáy nhö ñang ôû tröôùc maët, vaø thaáy caû coõi nöôùc ñoù saïch seõ, baèng phaúng. Ví nhö maët bieån, khoâng coù

7

goø noång, nuùi non hieåm trôû hay caây coû vaø nhöõng thöù nhô baån. ÔÛ ñoù chæ coù caùc thöù chaâu baùu duøng ñeå trang nghieâm vaø cuøng Hieàn Thaùnh ôû.

Naøy A-nan! Phaät Voâ Löôïng Thoï ôû theá giôùi Cöïc laïc cuøng caùc Boà-taùt chuùng Thanh vaên cuõng ñöôïc thaáy thaân Ta vaø caùc Boà-taùt, Thanh vaên, chuùng trôøi, ngöôøi nôi theá giôùi Ta-baø naøy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Töø Thò:

–OÂng coù thaáy nhöõng coâng ñöùc trang nghieâm nôi theá giôùi Cöïc laïc nhö cung ñieän, laàu gaùc, vöôøn röøng, ñieän ñaøi, suoái chaûy, ao hoà chaêng? Naøy Töø Thò! OÂng coù thaáy chö Thieân coõi Duïc, leân ñeán trôøi Saéc Cöùu Caùnh möa caùc loaïi hoa thôm ñaày khaép coõi Phaät ñeå laøm trang nghieâm chaêng? OÂng coù thaáy Boà-taùt, Thanh vaên, chuùng Tònh haïnh laøm thanh aâm Phaät giaûng noùi phaùp maàu vi dieäu, taát caû coõi nöôùc ñeàu ñöôïc nghe aâm thanh ñoù vaø ñaït nhieàu lôïi laïc chaêng? OÂng coù thaáy traêm ngaøn öùc chuùng sinh ñeán ôû hö khoâng coù cung ñieän tuøy thaân chaêng?

Boà-taùt Töø Thò thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng ñieàu Phaät daïy con ñeàu thaáy taát caû. Baïch Theá Toân! Taïi sao ôû coõi naøy chæ coù moät loaïi chuùng sinh? Tuy hoï cuõng tu thieän nhöng khoâng caàu vaõng sinh?

Ñöùc Phaät baûo Töø Thò:

–Vì caùc chuùng sinh naøy trí tueä noâng caïn, nhoû heïp cho raèng phöông Taây khoâng baèng coõi trôøi, do ñoù maø hoï khoâng öa thích neân khoâng caàu sinh Cöïc laïc.

Boà-taùt Töø Thò baïch Phaät:

–Nhöõng chuùng sinh naøy phaân bieät sai laàm, vì khoâng caàu sinh sang coõi Phaät thì laøm sao thoaùt khoûi luaân hoài?

Ñöùc Phaät baûo Töø Thò:

–Trong nöôùc Cöïc laïc coù sinh baèng baøo thai khoâng? Boà-taùt Töø Thò thöa:

–Thöa khoâng, baïch Theá Toân! Vì ngöôøi naøo sinh trong coõi nöôùc ñoù ví nhö chö Thieân nôi coõi Duïc, soáng trong cung ñieän naêm traêm do- tuaàn, sinh hoaït töï taïi thì laøm sao coù söï sinh baèng baøo thai? Baïch Theá

Toân! Chuùng sinh ôû coõi naøy vì nguyeân nhaân naøo maø sinh nôi baøo thai?

Ñöùc Phaät baûo Töø Thò:

–Nhöõng chuùng sinh ôû coõi naøy tuy troàng thieän caên nhöng khoâng theå ly töôùng, khoâng caàu trí tueä Phaät maø sinh phaân bieät sai laàm, ñaém tröôùc nieàm vui ôû ñôøi vaø phöôùc baùo cuûa coõi ngöôøi. Theá neân hoï sinh nôi baøo thai. Coù nhöõng chuùng sinh naøo duøng trí tueä voâ töôùng, troàng caùc coäi ñöùc, thaân taâm thanh tònh, xa lìa söï phaân bieät, caàu sinh coõi tònh vaø höôùng ñeán ñaïo quaû giaùc ngoä cuûa Phaät, nhöõng ngöôøi naøy khi cheát, trong khoaûng saùt-na ñaõ ôû nôi coõi tònh cuûa Phaät, thaân töôùng ñaày ñuû vaø ngoài treân hoa sen baùu thì laøm sao coù söï sinh nôi baøo thai.

Naøy Töø Thò! OÂng coù thaáy nhöõng keû ngu si khoâng troàng thieän caên maø chæ söû duïng trí thoâng minh, bieän luaän cuûa theá gian neân sinh phaân bieät sai laàm, caøng taêng theâm taâm taø thì laøm sao ra khoûi ñaïi naïn sinh töû? Laïi coù nhöõng chuùng sinh tuy troàng thieän caên, cuùng döôøng Tam baûo, laøm ruoäng phöôùc lôùn nhöng chaáp töôùng phaân bieät, chaân tình saâu naëng maø caàu thoaùt khoûi luaân hoài thì khoâng bao giôø coù theå ñaït ñöôïc.

Ví nhö vua Saùt-ñeá-lôïi ñöôïc ñòa vò quaùn ñaûnh, môùi taïo döïng moät nhaø nguïc lôùn, beân trong nhaø nguïc aáy ñöôïc trang bò cung ñieän, nhaø cöûa, laâu ñaøi, lan can, reøm cöûa, giöôøng tuû, gheá ngoài v.v… Taát caû ñeàu ñöôïc trang hoaøng baèng chaâu baùu, ñaày ñuû taát caû nhöõng vaät duïng caàn duøng nhö y phuïc, thöïc phaåm v.v… Luùc aáy vua Quaùn ñaûnh xua ñuoåi thaùi töû vaø nhoát trong nguïc. Nhaø vua cho tieàn baïc, cuûa caûi, chaâu baùu, gaám voùc, luïa laø v.v… tha hoà maø duøng.

Ñöùc Phaät baûo Töø Thò:

–YÙ oâng nghó sao? Thaùi töû ñoù coù vui veû khoâng? Boà-taùt Töø Thò thöa:

–Vua ñaõ khoâng tha toäi thì laøm sao coù theå thoaùt ra ñöôïc? Ñöùc Phaät baûo:

–Ñuùng theá, ñuùng theá! Caùc chuùng sinh kia tuy tu phöôùc, cuùng döôøng Tam baûo maø laïi phaân bieät sai laàm, caàu quaû baùo choán nhaân thieân. Ñeán luùc ñöôïc phöôùc baùo, ôû choã laàu gaùc cung ñieän, ñaày ñuû y phuïc, ñoà naèm, thöïc phaåm, thuoác thang v.v… taát caû vaät caàn duøng khoâng thieáu, nhöng vaãn khoâng theå ra khoûi nguïc tuø trong ba coõi,

9

thöôøng luaân chuyeån trong luaân hoài vaø khoâng ñöôïc töï taïi. Giaû söû cha meï, vôï con hay baø con nam nöõ muoán cöùu thoaùt thì ngöôøi aáy vaãn khoâng bao giôø coù theå thoaùt khoûi nghieäp taø kieán. Vua coù theå xaù toäi, ñoù laø tröôøng hôïp neáu caùc chuùng sinh chaám döùt phaân bieät sai laàm, gieo troàng caùc goác thieän, khoâng chaáp töôùng, khoâng vöôùng maéc thì seõ ñöôïc sinh sang coõi Phaät, ñöôïc giaûi thoaùt vónh vieãn.

Boà-taùt Töø Thò baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hieän ôû theá giôùi Ta-baø naøy vaø caùc coõi khaùc coù bao nhieâu Ñaïi Boà-taùt ñöôïc sinh vaøo theá giôùi Cöïc laïc, ñöôïc gaëp Phaät Voâ Löôïng Thoï vaø thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc?

Ñöùc Phaät baûo Töø Thò:

–Theá giôùi Ta-baø naøy cuûa Ta coù baûy möôi hai öùc trieäu Ñaïi Boà- taùt, ñaõ töøng cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät, gieo troàng nhieàu coäi ñöùc, seõ ñöôïc sinh vaøo coõi Cöïc laïc vaø thaân caän cuùng döôøng Phaät Voâ Löôïng Thoï, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

–Laïi nöõa, naøy A-nan! Coõi Phaät Nan Nhaãn coù möôøi taùm öùc trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Baûo Taïng coù chín möôi öùc trieäu trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Hoûa Quang coù hai möôi hai öùc trieäu trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Voâ Löôïng Quang coù hai m öôi laêm öùc trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Theá Ñaêng coù saùu möôi öùc trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Long Thoï coù moät ngaøn boán traêm Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Voâ Caáu Quang coù hai möôi laêm öùc trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Sö Töû coù moät ngaøn taùm traêm öùc trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Caùt Töôøng Phong coù hai ngaøn moät traêm öùc trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Nhaân Vöông coù moät ngaøn öùc trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Hoa Traøng coù moät öùc trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Quang Minh Vöông coù möôøi hai öùc Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Coõi Phaät Ñaéc Voâ UÙy coù saùu möôi chín öùc trieäu Ñaïi Boà-taùt sinh sang theá giôùi Cöïc laïc. Taát caû ñeàu gaàn guõi cuùng döôøng Phaät Voâ Löôïng Thoï vaø chaúng bao laâu seõ thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Ñöùc Phaät baûo Töø Thò:

–Coâng ñöùc trang nghieâm coõi nöôùc Cöïc laïc nhö theá, maõn voâ löôïng kieáp tính toaùn khoâng theå noùi heát. Coù nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøo ñöôïc nghe danh hieäu Phaät Voâ Löôïng Thoï maø phaùt tín taâm, nhaát nieäm quy y, chieâm ngöôõng, ñaûnh leã, phaûi bieát nhöõng ngöôøi naøy chaúng phaûi laø Tieåu thöøa, ôû trong giaùo phaùp cuûa Ta ñöôïc goïi laø ñeä töû soá moät. Neáu coù Bí-soâ, Bí-soâ-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, Thieân, Long, Döôïc xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la- giaø, nhaân vaø phi nhaân ñoái vôùi kinh ñieån naøy ghi cheùp, cuùng döôøng, thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi cho ngöôøi khaùc, cho ñeán trong moät ngaøy ñeâm tö duy veà coõi Cöïc laïc vaø coâng ñöùc thaân Phaät thì nhöõng ngöôøi naøy sau khi cheát lieàn ñöôïc sinh sang coõi Cöïc laïc, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Töø Thò! Kinh ñieån naøy raát saâu xa vi dieäu, mang laïi lôïi ích cho muoân loaøi. Coù chuùng sinh naøo ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy maø thoï trì, ñoïc tuïng, ghi cheùp, cuùng döôøng, thì nhöõng ngöôøi naøy khi saép cheát, cho duø ôû trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ngaäp ñaày löûa lôùn, vaãn coù theå vöôït qua vaø sinh veà theá giôùi Cöïc laïc. Nhöõng ngöôøi naøy thôøi quaù khöù ñaõ töøng ñöôïc Phaät thoï kyù ñaïo Boà-ñeà, vaø taát caû Nhö Lai cuøng khen ngôïi, tuøy yù thaønh töïu tueä giaùc voâ thöôïng.

Naøy Töø Thò! Khoù thay ñöôïc gaëp Phaät ôû ñôøi, khoù thay ñöôïc nghe chaùnh phaùp. Haõy laøm theo nhöõng vieäc Nhö Lai ñaõ laøm. Neân baûo veä, giöõ gìn kinh naøy. Luoân laøm ñieàu lôïi ích cho caùc loaøi höõu tình, chôù ñeå chuùng sinh bò rôi vaøo naêm ñöôøng vaø trang hoaøng theâm choán ñòa nguïc. Haõy laøm cho caùc höõu tình tu phöôùc thieän, caàu sinh veà coõi tònh.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Neáu xöa khoâng tu ñöôøng phöôùc tueä Ñôøi nay chaùnh phaùp khoù ñöôïc nghe Töøng ñaõ cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät Vì theá caùc ngöôi nghe nghóa naøy Nghe xong thoï trì vaø ghi cheùp*

*Ñoïc tuïng, ngôïi khen, giaûng, cuùng döôøng Nhö vaäy nhaát taâm caàu coõi tònh*

11

*Quyeát ñònh ñi qua nöôùc Cöïc laïc Giaû söû löûa lôùn ñaày tam thieân*

*Vaø noù trang hoaøng khaép ñòa nguïc Caùc naïn nhö theá ñeàu vöôït khoûi Nhôø oai ñöùc löïc cuûa Nhö Lai Coâng ñöùc lôïi laïc cuûa Phaät ñoù Chö Phaät cuøng Phaät môùi toû töôøng*

*Thanh vaên, Duyeân giaùc khaép theá gian Thaàn löïc cuûa hoï laøm sao saùnh*

*Giaû söû tuoåi thoï chuùng höõu tình Thoï maïng truï voâ soá öùc kieáp*

*Ca ngôïi thaân coâng ñöùc cuûa Phaät Troïn caû cuoäc ñôøi khen khoâng heát Phaùp Ñaïi Thaùnh Phaùp Vöông ñaõ noùi Lôïi ích cho taát caû quaàn sinh*

*Neáu ngöôøi thoï trì vaø cung kính*

*Phaät baûo ngöôøi naøy chính baïn laønh.*

Khi Ñöùc Theá Toân giaûng noùi thì phaùp naøy coù möôøi hai öùc trieäu ngöôøi ñöôïc xa lìa traàn caáu, ñaéc phaùp nhaõn thanh tònh, taùm traêm Bí-soâ laäu taän yù giaûi, taâm ñöôïc giaûi thoaùt, chuùng nhaân thieân coù hai möôi hai öùc trieäu ngöôøi chöùng quaû A-na-haøm vaø coù hai möôi laêm öùc ngöôøi ñöôïc phaùp nhaãn baát thoaùi, coù boán möôi öùc traêm ngaøn trieäu ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, gieo troàng caùc thieän caên, nguyeän sinh sang theá giôùi Cöïc laïc gaëp Phaät Voâ Löôïng Thoï. Hoaëc coù ngöôøi sinh ñôøi naøy hay ñôøi ñöông lai, khaép coõi nöôùc muôøi phöông maø ñöôïc gaëp Phaät Voâ Löôïng Thoï ñeàu coù taùm vaïn öùc trieäu ngöôøi ñöôïc Phaät Nhieân Ñaêng thoï kyù hieäu laø Dieäu AÂm Nhö Lai, seõ ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Caùc höõu tình ñoù ñeàu coù nhaân duyeân ñaïi nguyeän kieáp tröôùc vôùi Phaät Voâ Löôïng Thoï, ñeàu ñöôïc sinh sang theá giôùi Cöïc laïc.

Khi Ñöùc Phaät daïy nhöõng ñieàu naøy, ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi chaán ñoäng saùu caùch, trôøi möa caùc loaïi hoa thôm ngaäp ñeán ñaàu goái. Coù nhöõng vò trôøi ôû trong hö khoâng troãi leân aâm nhaïc tuyeät dieäu, phaùt

ra aâm thanh laøm vui ñeïp moïi ngöôøi, cho ñeán chö Thieân coõi Saéc ñeàu ñöôïc nghe vaø ngôïi khen laø ñieàu chöa töøng coù.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan vaø Boà-taùt Töø Thò cuøng taùm boä trôøi, roàng, taát caû ñaïi chuùng nghe lôøi Phaät daïy ñeàu raát hoan hyû, tin töôûng laøm theo.

